



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 01. 06. 2005
Číslo: 179-330-7000/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgánu príslušného podľa § 99 a § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a 6 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača alebo záujemcu z verejnej súťaže na predmet obstarávania „Triedenie a príprava pevného odpadu na fragmentovanie a uvoľnenie do životného prostredia“, vyhlásenej obstarávateľom Slovenské elektrárne, a. s., Hraničná 12, 827 36 Bratislava zastúpené: Vyraďovanie JEZ, zaobchádzanie s RAO a vyhoreným palivom, závod Jaslovské Bohunice, 919 31 Jaslovské Bohunice (ďalej len „obstarávateľ“) vydáva toto

rozhodnutie:

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

Úrad podľa § 108 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov **nariaduje obstarávateľovi** vyhlásenú metódu verejného obstarávania **zrušiť v lehote 30 dní** odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie:

Navrhovateľ listom zo dňa 02. 05. 2005, ktorý bol doručený úradu v ten istý deň, podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky proti vylúčeniu podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní.

Navrhovateľ vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní uvádza, že bol vylúčený z dôvodu nesplnenia podmienky účasti podľa § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. nepredložil doklad o oprávnení poskytovať predmet obstarávania, nakoľko:

- a) predmet obstarávania nemá zapísaný v doklade z úradu o zápise do zoznamu podnikateľov
- b) v žiadosti o nápravu navrhovateľ uvádza § 42 ods. 1 zák. č. 455/1991 Zb. Živnostenský zákon, podľa ktorého má podnikateľ právo vykonávať súbor nadväzných činností súvisiacich so zabezpečením finálneho produktu (stavby). Predmetom obstarávania nie je stavba.

K bodu a) navrhovateľ uvádza, že činnosti, ktoré budú v rámci verejnej súťaže vykonávané, nemá v požadovanom rozsahu zapísané na doklade o zápise do zoznamu podnikateľov ani jeden z uchádzačov. Obstarávateľ mal podľa navrhovateľa preskúmať spôsobilosť uchádzačov na vykonávanie činností požadovaných v predmete obstarávania.

K bodu b) navrhovateľ uvádza, že citované ust. § 42 ods. 1 zák. č. 455/1991 Zb. Živnostenský zákon je vytrhnuté z kontextu uvedeného zákona, podľa ktorého je potrebné skúmať či podnikateľ má oprávnenie na vykonávanie určitej činnosti bez ohľadu na finálny produkt. Podľa navrhovateľa je nelogické, aby niekto mal oprávnenie na vykonávanie určitej činnosti pri jednom finálnom produkte a nemal oprávnenie na vykonávanie tej istej činnosti pri inom finálnom produkte. Materiál, ktorý je potrebné v zmysle predmetu obstarávania spracovávať pochádza z demontovaných konštrukcií alebo technologického zariadenia. Čiže organizácia oprávnená vykonávať stavebnú činnosť je oprávnená aj nakladať s takýmto odpadom, ktorý pochádza z konštrukcií, alebo technologického zariadenia.

Obstarávateľ doručil dňa 04. 05. 2005 úradu svoje písomné vyjadrenie k podaným námietkam s predpokladanou cenou predmetu obstarávania a kompletnou dokumentáciou. Vo svojom vyjadrení obstarávateľ uvádza, že trvá na vylúčení navrhovateľa z verejnej súťaže pre nesplnenie podmienky účasti podľa § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, teda že nie je oprávnený poskytovať predmet obstarávania, nakoľko:

- a) predmet obstarávania nemá zapísaný v doklade z úradu o zápise do zoznamu podnikateľov
- b) v žiadosti o nápravu uvádza § 42 ods. 1 zák. č. 455/1991 Zb. Živnostenský zákon, podľa ktorého má podnikateľ právo vykonávať súbor nadväzných činností súvisiacich so zabezpečením výroby finálneho produktu (stavby). Predmetom obstarávania nie je stavba.

Preskúmaním predloženej dokumentácie komisia zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania „Triedenie a príprava pevného odpadu na fragmentovanie a uvoľnenie do životného prostredia“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 166 zo dňa 18. 10. 2004 pod značkou 11607–MSS. V lehote na predkladanie ponúk boli obstarávateľovi doručené štyri ponuky. Komisia zriadená obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk po posúdení splnenia podmienok účasti troch uchádzačov, vrátane navrhovateľa vylúčila. Navrhovateľ podal proti vylúčeniu žiadosť o nápravu, ktorej obstarávateľ vyhovel a v následnom

opakovanom hodnotení ponúk určil navrhovateľa za úspešného uchádzača. Proti tejto skutočnosti uplatnil iný uchádzač námietky proti výsledku vyhodnotenia ponúk, ktorým úrad rozhodnutím č. 238-133-7100/2005 zo dňa 24. 03. 2005 vyhovel a nariadil obstarávateľovi znovu vyhodnotiť ponuky v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia. Dňa 11. 04. 2005 rozhodla komisia pre hodnotenia ponúk o vylúčení navrhovateľa pre nesplnenie podmienok účasti, voči čomu podal navrhovateľ dňa 19. 04. 2005 žiadosť o nápravu, ktorú obstarávateľ zamietol.

V bode 6) oznámenia o vyhlásení verejnej súťaže „Opis predmetu obstarávania, celkové množstvo alebo rozsah predmetu obstarávania“ je uvedené, že predmetom poskytovanej služby bude triedenie spáliteľných odpadov a triedenie pre fragmentáciu, obsluha žeriavu a vysokozdvížneho vozíka, pálenie kovového odpadu, obsluha strojových zariadení dekontaminácie. Ďalej je uvedené, že triedenie sa vykoná v dvojzmennej prevádzke, v ionizujúcom prostredí, časť služieb bude vykonávaná v ochrannej maske.

V časti B.1 súťažných podkladov „Opis služby“ je v bode 1.1 okrem iného uvedené, že triedením sa získavajú spáliteľné RAO (rádioaktívne odpady). V bode 1.3 je uvedené, že nespáliteľné, nelisovateľné odpady sa v 200 l sudoch transportujú rovnako ako lisovateľné RAO. V bode 2 „Podrobné vymedzenie predmetu obstarávania“ tej istej časti súťažných podkladov je okrem iného uvedené, že predmetom obstarávania je triedenie RAO a zabezpečovanie obslužných prác na jednotlivých strojoch pri triedení, popísané v časti B.1 bod 1.

V § 3 ods. 2 písm. r) zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov je uvedené, že živnosťou nie je nakladanie so zdrojmi ionizujúceho žiarenia.

V § 5 ods. 3 písm. f) zákona č. 541/2004 Z. z. o mierovom využití jadrovej energie (atómový zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „atómový zákon“) je uvedené, že povolenie Úradu jadrového dozoru Slovenskej republiky sa vyžaduje na nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi alebo vyhoretým jadrovým palivom.

V bode 14) oznámenia o vyhlásení verejnej súťaže „Podmienky účasti týkajúce sa právneho postavenia, minimálneho ekonomického a finančného postavenia, technickej spôsobilosti a požadované doklady ako dôkazné prostriedky“ je okrem iného uvedené, že uchádzač predloží doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa § 29 zákona o verejnom obstarávaní.

V bode 18. 4 časti A. 1 „Pokyny pre uchádzačov“ súťažných podkladov je uvedené, že ak súčasťou ponuky uchádzača nebude niektorý z dokladov podľa § 29 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, bude uchádzač podľa § 31 z verejného obstarávania vylúčený.

V časti A.2 súťažných podkladov „Podmienky účasti uchádzačov“ je uvedené, že uchádzač musí spĺňať okrem iného podmienky účasti uchádzačov vo verejnom obstarávaní podľa § 29 ods. 1 písm. a) až h) zákona o verejnom obstarávaní.

V § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je uvedené, že uchádzač alebo záujemca o účasť vo verejnom obstarávaní musí byť oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať prácu alebo poskytovať službu.

Podľa § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní nesmie komisia na vyhodnotenie ponúk vyzvať ani prijať ponuku uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila.

Podľa § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní sa pri verejnom obstarávaní uplatňujú princípy priehľadnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie uchádzačov a záujemcov, hospodárskej súťaže pri dodržiavaní zásad hospodárnosti pri vynakladaní finančných prostriedkov.

Komisia úradu dospela k záveru, že vzhľadom na podrobný opis obstarávanej služby je predmetom obstarávania nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi v zmysle § 5 ods. 3 písm. f) atómového zákona. Predloženie dokladu preukazujúceho oprávnenie uchádzača na nakladanie s bežnými odpadmi nie je pre poskytovanie služby, ktorá je predmetom obstarávania, dostačujúce. Z toho vyplýva že uchádzač na účely preukázania splnenia podmienky účasti podľa § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní musí mať povolenie na nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi, vydané Úradom jadrového dozoru Slovenskej republiky. Komisia úradu po preskúmaní všetkých ponúk doručených obstarávateľovi v lehote na predkladanie ponúk, konštatuje, že ani v jednej ponuke nebolo požadované povolenie na nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi priložené. Aj keď navrhovateľ predmetné povolenie Úradu jadrového dozoru Slovenskej republiky vlastní, čo preukázal priložením jeho fotokópie k žiadosti o nápravu zo dňa 17. 12. 2004, nakoľko nie je súčasťou dokumentov predložených v rámci ponuky, nemôže na jeho dodatočné predloženie obstarávateľ prihliadať, pretože by tým došlo k porušeniu ust. § 43 ods. 7 a § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

Na základe uvedeného komisia úradu konštatuje, že námietky navrhovateľa sú neopodstatnené.

Komisia úradu preskúmala ponuky všetkých uchádzačov z hľadiska splnenia podmienok účasti v predmetnom verejnom obstarávaní. V tejto súvislosti konštatuje, že ani jeden z uchádzačov nesplnil podmienky účasti stanovené v časti A. 2 súťažných podkladov, a to konkrétne podľa § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, kde sa uvádza, že uchádzač musí byť oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať prácu alebo poskytovať službu. Žiadny uchádzač nepredložil doklad podľa § 29 ods. 2 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní v požadovanom rozsahu. Tým, že obstarávateľ nevytlúčil pre nesplnenie podmienok účasti všetkých uchádzačov, nepostupoval v súlade s bodom 18. 4 časti A. 1 súťažných podkladov.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ postupoval v rozpore s § 31 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nesplnil podmienky účasti podľa § 29 ods. 1, alebo zistil, že predložené doklady sú neplatné.

Vzhľadom k vyššie uvedeným porušeniam zákona o verejnom obstarávaní a skutočnosti, že žiadny uchádzač nepreukázal splnenie podmienky účasti podľa § 29 ods. 2 písm. e) v spojení s § 29 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, úrad rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie :

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a je konečné.

predseda komisie pre
rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie dostanú

1. XY - navrhovateľ
2. Slovenské elektrárne, a. s., Hraničná 12, 827 36 Bratislava zastúpené: Vyrad'ovanie JEZ, zaobchádzanie s RAO a vyhoreným palivom, závod Jaslovské Bohunice, 919 31 Jaslovské Bohunice - obstarávateľ

Na vedomie

1. AA
2. BB
3. CC